

**The Project Gutenberg eBook of The Satyricon — Volume 05: Crotona Affairs,
by Petronius Arbiter**

This ebook is for the use of anyone anywhere in the United States and most other parts of the world at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this ebook or online at www.gutenberg.org. If you are not located in the United States, you'll have to check the laws of the country where you are located before using this eBook.

Title: The Satyricon — Volume 05: Crotona Affairs

Author: Petronius Arbiter

Translator: W. C. Firebaugh

Release date: June 1, 2004 [EBook #5222]

Most recently updated: December 28, 2020

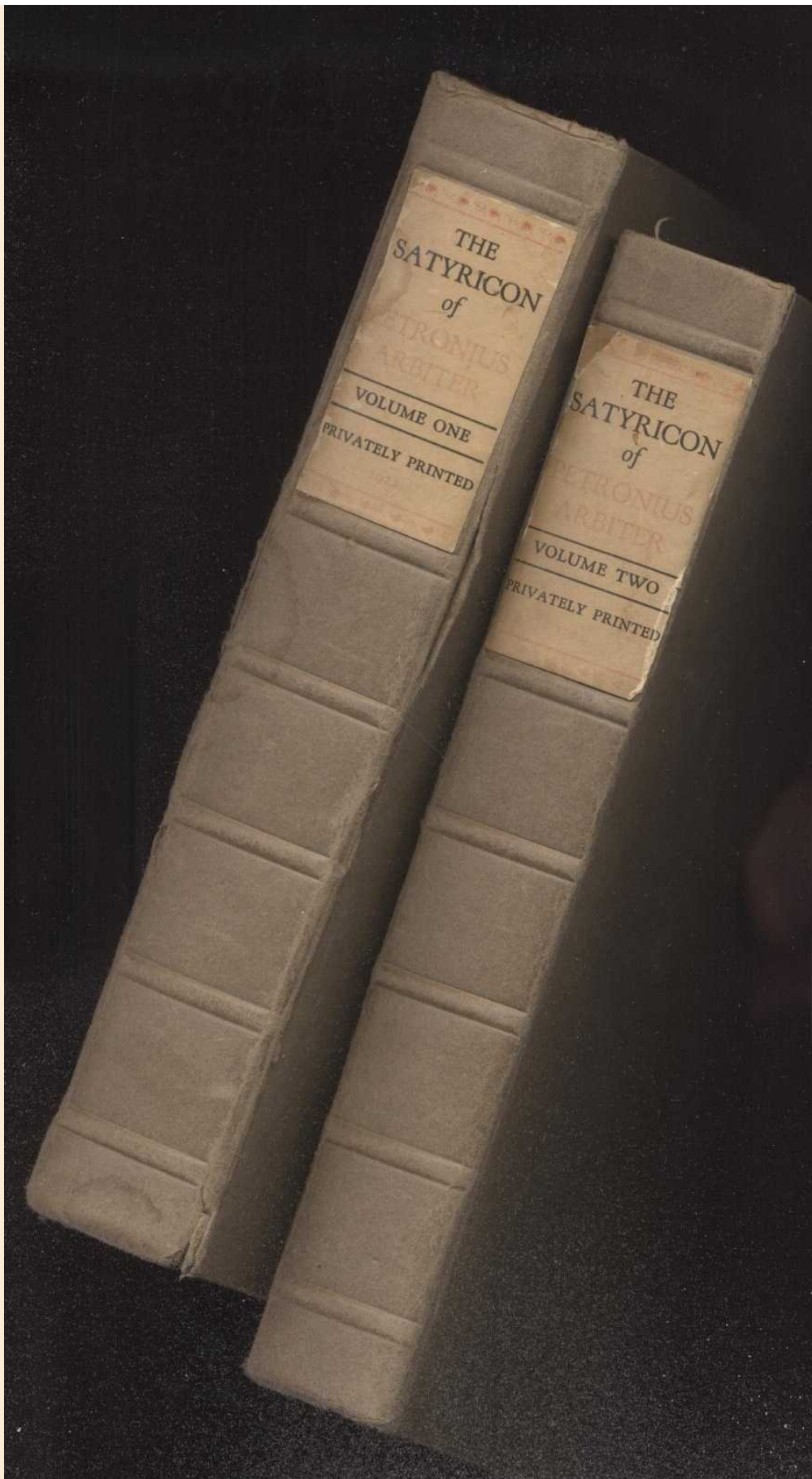
Language: English

Credits: Produced by David Widger

*** START OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK THE SATYRICON — VOLUME 05: CROTONA
AFFAIRS ***

**THE SATYRICON OF
PETRONIUS ARBITER**

Volume 5.



Complete and unexpurgated translation by W. C. Firebaugh, in which are incorporated the forgeries of Nodot and Marchena, and the readings introduced into the text by De Salas.



The Witches (*page 138*)

ILLUSTRATIONS

[Chrysis](#)

[Circe](#)

[Circe and Encolpius](#)

[Circe Enraged](#)

[The Priestess' Revenge](#)

[Proselenos](#)

[Encolpius Beaten](#)

THE SATYRICON OF PETRONIUS ARBITER

Volume 5.

BRACKET CODE:

(Forgeries of Nodot)

[Forgeries of Marchena]

{Additions of De Salas}

DW

VOLUME V. AFFAIRS AT CROTONA

CHAPTER THE ONE HUNDRED AND TWENTY-FIFTH.

For a long time affairs at Crotona ran along in this manner and Eumolpus, flushed with success so far forgot the former state of his fortunes that he even bragged to his followers that no one could hold out against any wish of his, and that any member of his suite who committed a crime in that city would, through the influence of his friends, get off unpunished. But, although I daily crammed my bloated carcass to overflowing with good things, and began more and more to believe that Fortune had turned away her face from keeping watch upon me, I frequently meditated, nevertheless, upon my present state and upon its cause. "Suppose," thought I, "some wily legacy hunter should dispatch an agent to Africa and catch us in our lie? Or even suppose the hireling servant, glutted with prosperity, should tip off his cronies or give the whole scheme away out of spite? There would be nothing for it but flight and, in a fresh state of destitution, a recalling of poverty which had been driven off. Gods and goddesses, how ill it fares with those living outside the law; they are always on the lookout for what is coming to them!" (Turning these

possibilities over in my mind I left the house, in a state of black melancholy, hoping to revive my spirits in the fresh air, but scarcely had I set foot upon the public promenade when a girl, by no means homely, met me, and, calling me Polyænos, the name I had assumed since my metamorphosis, informed me that her mistress desired leave to speak with me. "You must be mistaken," I answered, in confusion, "I am only a servant and a stranger, and am by no means worthy of such an honor.")



Chrysis

CHAPTER THE ONE HUNDRED AND TWENTY-SIXTH.

("You yourself," she replied, "are the one to whom I was sent but,) because you are well aware of your good looks, you are proud and sell your favors instead of giving them. What else can those wavy well-combed locks mean or that face, rouged and covered with cosmetics, or that

languishing, wanton expression in your eyes? Why that gait, so precise that not a footstep deviates from its place, unless you wish to show off your figure in order to sell your favors? Look at me, I know nothing about omens and I don't study the heavens like the astrologers, but I can read men's intentions in their faces and I know what a flirt is after when I see him out for a stroll; so if you'll sell us what I want there's a buyer ready, but if you will do the graceful thing and lend, let us be under obligations to you for the favor. And as for your confession that you are only a common servant, by that you only fan the passion of the lady who burns for you, for some women will only kindle for canaille and cannot work up an appetite unless they see some slave or runner with his clothing girded up: a gladiator arouses one, or a mule-driver all covered with dust, or some actor posturing in some exhibition on the stage. My mistress belongs to this class, she jumps the fourteen rows from the stage to the gallery and looks for a lover among the gallery gods at the back." Puffed up with this delightful chatter. "Come now, confess, won't you," I queried, "is this lady who loves me yourself?" The waiting maid smiled broadly at this blunt speech. "Don't have such a high opinion of yourself," said she, "I've never given in to any servant yet; the gods forbid that I should ever throw my arms around a gallows-bird. Let the married women see to that and kiss the marks of the scourge if they like: I'll sit upon nothing below a knight, even if I am only a servant." I could not help marveling, for my part, at such discordant passions, and I thought it nothing short of a miracle that this servant should possess the hauteur of the mistress and the mistress the low tastes of the wench!

Each one will find what suits his taste, one thing
is not for all,
One gathers roses as his share, another thorns
enthrall.

After a little more teasing, I requested the maid to conduct her mistress to a clump of plane trees. Pleased with this plan, the girl picked up the skirt of her garment and turned into a laurel grove that bordered the path. After a short delay she brought her mistress from her hiding-place and conducted her to my side; a woman more perfect than any statue. There are no words with which to describe her form and anything I could say would fall far short. Her hair, naturally wavy, flowed completely over her shoulders; her forehead was low and the roots of her hair were brushed back from it; her eyebrows, running from the very springs of her cheeks, almost met at the boundary line between a pair of eyes brighter than stars shining in a moonless night; her nose was slightly aquiline and her mouth was such an one as Praxiteles dreamed Diana had. Her chin, her neck, her hands, the gleaming whiteness of her feet under a slender band of gold; she turned Parian marble dull! Then, for the first time, Doris' tried lover thought lightly of Doris!

Oh Jove, what's come to pass that thou, thine
armor cast away
Art mute in heaven; and but an idle tale?
At such a time the horns should sprout, the
raging bull hold sway,
Or they white hair beneath swan's down conceal
Here's Dana's self! But touch that lovely form
Thy limbs will melt beneath thy passions' storm!



Circe

CHAPTER THE ONE HUNDRED AND TWENTY-SEVENTH.

She was delighted and so bewitchingly did she smile that I seemed to see the full moon showing her face from behind a cloud. Then, punctuating her words with her fingers, "Dear boy, if you are not too critical to enjoy a woman of wealth who has but this year known her first man, I offer you a sister," said she. "You have a brother already, I know, for I didn't disdain to ask, but what is to prevent your adopting a sister, too? I will come in on the same footing only deem my kisses worthy of recognition and caress me at your own pleasure!" "Rather let me implore you by your beauty," I replied. "Do not scorn to admit an alien among your worshippers: If you permit me

to kneel before your shrine you will find me a true votary and, that you may not think I approach this temple of love without a gift, I make you a present of my brother!" "What," she exclaimed, "would you really sacrifice the only one without whom you could not live? The one upon whose kisses your happiness depends. Him whom you love as I would have you love me?" Such sweetness permeated her voice as she said this, so entrancing was the sound upon the listening air that you would have believed the Sirens' harmonies were floating in the breeze. I was struck with wonder and dazzled by I know not what light that shone upon me, brighter than the whole heaven, but I made bold to inquire the name of my divinity. "Why, didn't my maid tell you that I am called Circe?" she replied. "But I am not the sun-child nor has my mother ever stayed the revolving world in its course at her pleasure; but if the Fates bring us two together I will owe heaven a favor. I don't know what it is, but some god's silent purpose is beneath this. Circe loves not Polyænos without some reason; a great torch is always flaming when these names meet! Take me in your arms then, if you will; there's no prying stranger to fear, and your 'brother' is far away from this spot!" So saying, Circe clasped me in arms that were softer than down and drew me to the ground which was covered with colored flowers.

With flowers like these did Mother Earth great
Ida's summit strew
When Jupiter, his heart aflame, enjoyed his
lawful love;
There glowed the rose, the flowering rush, the
violet's deep blue,
From out green meadows snow-white lilies
laughed. Then from above,
This setting summoned Venus to the green and
tender sod,
Bright day smiled kindly on the secret amour of
the God.

Side by side upon the grassy plot we lay, exchanging a thousand kisses, the prelude to more poignant pleasure, (but alas! My sudden loss of vigor disappointed Circe!)



Circe and Eucolpius

CHAPTER THE ONE HUNDRED AND TWENTY-EIGHT.

(Infuriated at this affront,) "What's the matter," demanded she; "do my kisses offend you? Is my breath fetid from fasting? Is there any evil smelling perspiration in my armpits? Or, if it's nothing of this kind, are you afraid of Giton?" Under her eyes, I flushed hotly and, if I had any virility left, I lost it then; my whole body seemed to be inert. "My queen," I cried, "do not mock me in my humiliation. I am bewitched!" (Circe's anger was far from being appeased by such a trivial excuse; turning her eyes contemptuously away from me, she looked at her maid,) "Tell me, Chrysis, and tell me truly, is there anything repulsive about me? Anything sluttish? Have I some natural blemish that disfigures my beauty? Don't deceive your mistress! I don't know what's the matter with us, but there must be something!" Then she snatched a mirror from the silent maid and after scrutinizing all the looks and smiles which pass between lovers, she shook out her wrinkled earth-stained robe and flounced off into the temple of Venus (nearby.) And here was I, like a convicted criminal who had seen some horrible nightmare, asking myself whether the pleasure out of which I had been cheated was a reality or only a dream.

As when, in the sleep-bringing night
Dreams sport with the wandering eyes,
And earth, spaded up, yields to light
Her gold that by day she denies,
The stealthy hand snatches the spoils;

The face with cold sweat is suffused
And Fear grips him tight in her toils
Lest robbers the secret have used
And shake out the gold from his breast.
But, when they depart from his brain,
These enchantments by which he's obsessed,
And Truth comes again with her train
Restoring perspective and pain,
The phantasm lives to the last,
The mind dwells with shades of the past.

(The misfortune seemed to me a dream, but I imagined that I must surely be under a spell of enchantment and, for a long time, I was so devoid of strength that I could not get to my feet. But finally my mental depression began to abate, little by little my strength came back to me, and I returned home: arrived there, I feigned illness and threw myself upon my couch. A little later: Giton, who had heard of my indisposition, entered the room in some concern. As I wished to relieve his mind I informed him that I had merely sought my pallet to take a rest, telling him much other gossip but not a word about my mishap as I stood in great fear of his jealousy and, to lull any suspicion which he might entertain, I drew him to my side and endeavoured to give him some proofs of my love but all my panting and sweating were in vain. He jumped up in a rage and accused my lack of virility and change of heart, declaring that he had for a long time suspected that I had been expending my vigor and breath elsewhere. "No! No! Darling," I replied, "my love for you has always been the same, but reason prevails now over love and wantonness.") "And for the Socratic continence of your love, I thank you in his name," (he replied sarcastically,) "Alcibiades was never more spotless when he left his master's bed!"

CHAPTER THE ONE HUNDRED AND TWENTY-NINTH.

"Believe me, 'brother,' when I tell you that I do not know whether I am a man or not," (I vainly protested;) "I do not feel like one, if I am! Dead and buried lies that part in which I was once an Achilles!" (Giton, seeing that I was completely enervated, and) fearing that it might give cause for scandal if he were caught in this quiet place with me, tore himself away and fled into an inner part of the house. (He had just gone when) Chrysis entered the room and handed me her mistress's tablets, in which were written the following words:

CIRCE TO POLYAENOS--GREETING.

Were I a wanton, I should complain of my disappointment, but as it is I am beholden to your impotence, for by it I dallied the longer in the shadow of pleasure. Still, I would like to know how you are and whether you got home upon your own legs, for the doctors say that one cannot walk without nerves! Young man, I advise you to beware of paralysis for I never in my life saw a patient in such great danger; you're as good as dead, I'm sure! What if the same numbness should attack your hands and knees? You would have to send for the funeral trumpeters! Still, even if I have been affronted, I will not begrudge a prescription to one as sick as you! Ask Giton if you would like to recover. I am sure you will get back your strength if you will sleep without your "brother" for three nights. So far as I am concerned, I am not in the least alarmed about finding someone to whom I shall be as pleasing as I was to you; my mirror and my reputation do not lie.

Farewell (if you can).

"Such things will happen," said Chrysis, when she saw that I had read through the entire inditement, "and especially in this city, where the women can lure the moon from the sky! But we'll find a cure for your trouble. Just return a diplomatic answer to my mistress and restore her self-esteem by frank courtesy for, truth to tell, she has never been herself from the minute she received that affront." I gladly followed the maid's advice and wrote upon the tablets as follows:

CHAPTER THE ONE HUNDRED AND THIRTIETH.

POLYAENOS TO CIRCE--GREETING.

Dear lady, I confess that I have often given cause for offense, for I am only a man, and a young one, too, but I never committed a deadly crime until today! You have my confession of guilt, I deserve any punishment you may see fit to prescribe. I betrayed a trust, I murdered a man, I violated a temple: demand my punishment for these crimes. Should it be your pleasure to slay me I will come to you with my sword; if you are content with a flogging I will run naked to my mistress; only bear in mind that it was not myself but my tools that failed me. I was a soldier, and ready, but I had no arms. What threw me into such disorder I do not know, perhaps my imagination outran my lagging body, by aspiring to too much it is likely that I spent my pleasure in delay; I cannot imagine what the trouble was. You bid me beware of paralysis; as if a disease which prevented my enjoying you could grow worse! But my apology amounts briefly to this; if you will grant me an opportunity of repairing my fault, I will give you satisfaction.

Farewell

After dismissing Chrysis with these fair promises, I paid careful attention to my body which had so evilly served me and, omitting the bath, I annointed myself, in moderation, with unguents and placed myself upon a more strengthening diet such as onions and snail's heads without condiments, and I also drank more sparingly of wine; then, taking a short walk before settling down to sleep, I went to bed without Giton. So anxious was I to please her that I feared the outcome if my "brother" lay tickling my side.

CHAPTER THE ONE HUNDRED AND THIRTY-FIRST.

Finding myself vigorous in mind and body when I arose next morning, I went down to the same clump of plane trees, though I dreaded the spot as one of evil omen, and commenced to wait for Chrysis to lead me on my way. I took a short stroll and had just seated myself where I had sat the day before, when she came under the trees, leading a little old woman by the hand. "Well, Mr. Squeamish," she chirped, when she had greeted me, "have you recovered your appetite?" In the meantime, the old hag:

A wine-soaked crone with twitching lips

brought out a twisted hank of different colored yarns and put it about my neck; she then kneaded dust and spittle and, dipping her middle finger into the mixture, she crossed my forehead with it, in spite of my protests.

As long as life remains, there's hope;
Thou rustic God, oh hear our prayer,
Great Priapus, I thee invoke,

Temper our arms to dare!

When she had made an end of this incantation she ordered me to spit three times, and three times to drop stones into my bosom, each stone she wrapped up in purple after she had muttered charms over it; then, directing her hands to my privates, she commenced to try out my virility. Quicker than thought the nerves responded to the summons, filling the crone's hand with an enormous erection! Skipping for joy, "Look, Chrysis, look," she cried out, "see what a hare I've started, for someone else to course!" (This done, the old lady handed me over to Chrysis, who was greatly delighted at the recovery of her mistress's treasure; she hastily conducted me straight to the latter, introducing me into a lovely nook that nature had furnished with everything which could delight the eye.)

Shorn of its top, the swaying pine here casts a
summer shade
And quivering cypress, and the stately plane
And berry-laden laurel. A brook's wimpling
waters strayed
Lashed into foam, but dancing on again
And rolling pebbles in their chattering flow.
'Twas Love's own nook,
As forest nightingale and urban Procne
undertook
To bear true witness; hovering, the gleaming
grass above
And tender violets; wooing with song, their
stolen love.

Fanning herself with a branch of flowering myrtle, she lay, stretched out with her marble neck resting upon a golden cushion. When she caught sight of me she blushed faintly; she recalled yesterday's affront, I suppose. At her invitation, I sat down by her side, as soon as the others had gone; whereupon she put the branch of myrtle over my face and emboldened, as if a wall had been raised between us, "Well, Mr. Paralytic," she teased, "have you brought all of yourself along today?" "Why ask me," I replied, "why not try me instead?" and throwing myself bodily into her arms, I revelled in her kisses with no witchcraft to stop me.



Circe Enraged

CHAPTER THE ONE HUNDRED AND THIRTY-SECOND.

The loveliness of her form drew me to her and summoned me to love. Our lips were pressed together in a torrent of smacking kisses, our groping hands had discovered every trick of excitation, and our bodies, clasped in a mutual embrace, had fused our souls into one, (and then, in the very midst of these ravishing preliminaries my nerves again played me false and I was unable to last until the instant of supreme bliss.) Lashed to fury by these inexcusable affronts, the lady at last ran to avenge herself and, calling her house servants, she gave orders for me to be hoisted upon their shoulders and flogged; then, still unsatisfied with the drastic punishment she had inflicted upon me, she called all the spinning women and scrubbing wenches in the house and ordered them to spit upon me. I covered my face with my hands but I uttered no complaint as I well knew what I deserved and, overwhelmed with blows and spittle, I was driven from the house. Proselenos was kicked out too, Chrysis was beaten, and all the slaves grumbled among themselves and wondered what had upset their mistress's good humor. I took heart after having given some thought to my misfortunes and, artfully concealing the marks of the blows for fear that Eumolpus would make merry over my mishaps or, worse yet, that Giton might be saddened by my disgrace, I did the only thing I could do to save my self-respect, I pretended that I was sick and went to bed. There, I turned the full fury of my resentment against that recreant which had been the sole cause of all the evil accidents which had befallen me.

Three times I grasped the two-edged blade
The recreant to cut away;
Three times by Fear my hand was stayed
And palsied Terror said me nay
That which I might have done before
'Twas now impossible to do;
For, cold with Fear, the wretch withdrew
Into a thousand-wrinkled mare,
And shrank in shame before my gaze
Nor would his head uncover more.
But though the scamp in terror skulked,
With words I flayed him as he sulked.

Raising myself upon my elbow I rebuked the shirker in some such terms as these: "What have you to say for yourself, you disgrace to gods and men," I demanded, "for your name must never be mentioned among refined people. Did I deserve to be lifted up to heaven and then dragged down to hell by you? Was it right for you to slander my flourishing and vigorous years and land me in the shadows and lassitude of decrepit old age? Give me some sign, however faint, I beg of you, that you have returned to life!" I vented my anger in words such as these.

His eyes were fixed, and with averted look
He stood, less moved by any word of mine
Than weeping willows bending o'er a brook
Or drooping poppies as at noon they pine.

When I had made an end of this invective, so out of keeping with good taste, I began to do penance for my soliloquy and blushed furtively because I had so far forgotten my modesty as to invoke in words that part of my body which men of dignity do not even recognize. Then, rubbing my forehead for a long time, "Why have I committed an indiscretion in relieving my resentment by natural abuse," I mused, "what does it amount to? Are we not accustomed to swear at every member of the human body, the belly, throat, or even the head when it aches, as it often does? Did not Ulysses wrangle with his own heart? Do not the tragedians 'Damn their eyes' just as if they could hear?"

"Gouty patients swear at their feet, rheumatics at their hands, blear-eyed people at their eyes, and do not those who often stub their toes blame their feet for all their pain?"

"Why will our Catos with their frowning brows
Condemn a work of fresh simplicity?
A cheerful kindness my pure speech endows;
What people do, I write, to my capacity.
For who knows not the pleasures Venus gives?
Who will not in a warm bed tease his members?
Great Epicurus taught a truth that lives;
Love and enjoy life! All the rest is embers.

"Nothing can be more insincere than the silly prejudices of mankind, and nothing sillier than the morality of bigotry,"

CHAPTER THE ONE HUNDRED AND THIRTY-THIRD.

I called Giton when I had finished my meditation: "Tell me, little brother," I demanded, "tell me, on your honor: Did Ascyrtos stay awake until he had exacted his will of you, the night he stole you away from me? Or was he content to spend the night like a chaste widow?" Wiping his eyes the lad, in carefully chosen words took oath that Ascyrtos had used no force against him. (The truth of the matter is, that I was so distraught with my own misfortunes that I knew not what I was saying. "Why recall past memories which can only cause pain," said I to myself. I then directed all my energies towards the recovery of my lost manhood. To achieve this I was ready even to devote myself to the gods; accordingly, I went out to invoke the aid of Priapus.) {Putting as good a face upon the matter as I could} I knelt upon the threshold of his shrine and invoked the God in the following verses:

"Of Bacchus and the nymphs, companion boon,

Whom fair Dione set o'er forests wide
As God: whom Lesbos and green Thasos own
For deity, whom Lydians, far and wide
Adore through all the seasons of the year;
Whose temple in his own Hypaepa placed,
Thou Dryad's joy and Bacchus', hear my prayer!
To thee I come, by no dark blood disgraced,
No shrine, in wicked lust have I profaned;
When I was poor and worn with want, I sinned
Not by intent, a pauper's sin's not banned
As of another! Unto thee I pray
Lift thou the load from off my tortured mind,
Forgive a light offense! When fortune smiles
I'll not thy glory shun and leave behind
Thy worship! Unto thee, a goat that feels
His primest vigor, father of the flocks
Shall come! And suckling pigs, the tender young
Of some fine grunting sow! New wine, in crocks
Shall foam! Thy grateful praises shall be sung
By youths who thrice shall dance around thy
shrine
Happy, in youth and full of this year's wine!"

While I was engaged in this diplomatic effort in behalf of the affected member, a hideous crone with disheveled hair, and clad in black garments which were in great disorder, entered the shrine and, laying hands upon me, led me {thoroughly frightened,} out into the portico.



The Priestess' Revenge

CHAPTER THE ONE HUNDRED AND THIRTY-FOUR.

"What witches" (she cried,) "have devoured your manhood? What filth did you tread upon at some crossroads, in the dark? Not even by the boy could you do your duty but, weak and effeminate, you are worn out like a cart-horse at a hill, you have lost both labor and sweat! Not content with getting yourself into trouble, you have stirred up the wrath of the gods against me {and I will make you smart for it.}" She then led me, unresisting, back into the priestess's room, pushed me down upon the bed, snatched a cane that hung upon the door, and gave me another thrashing: I remained silent and, had the cane not splintered at the first stroke, thereby diminishing the force of the blow, she might easily have broken my arms or my head. I groaned dismally, and especially when she manipulated my member and, shedding a flood of tears, I covered my head with my right arm and huddled down upon the pillow. Nor did she weep less bitterly:

The sailor, naked from his foundered barque,
Some shipwrecked mariner seeks out to hear his
woe;
When hail beats down a farmer's crop, his cark
Seeks consolation from another, too.
Death levels caste and sufferers unites,
And weeping parents are as one in grief;
We also will beseech the starry heights,
United prayers climb best, is the belief.

She seated herself upon the other side of the bed and in quavering tones commenced to accuse the delays of old age. At last the priestess came in. "Why," she cried, "what has brought you into my cell as if you were visiting a newly made grave? And on a feast-day, too, when even mourners ought to smile!" "OEnothea," the old hag replied, "this young man here was born under an unlucky star: he can't dispose of his goods to either boy or girl. Such an unfortunate fellow you never saw. He has no tool at all, only a piece of leather soaked in water! I wish you would tell me what you think of a man who could get up from Circe's bed without having tasted pleasure!" On hearing these words, OEnothea sat down between us and, after shaking her head for a while, "I'm the only one that knows how to cure that disease," said she, "and for fear you think I'm talking to hear myself talk, I'll just have the young fellow sleep with me for a night, and if I don't make it as hard as horn!

All that you see in the world must give heed to
my mandates;
Blossoming earth, when I will it, must languish,
a desert.'
Riches pour forth, when I will it, from crags and
grim boulders
Waters will spurt that will rival the Nile at its
flooding
Seas calm their billows before me, gales silence
their howlings,
Hearing my step! And the rivers sink into their
channels;
Dragons, Hyrcanian tigers stand fast at my
bidding!
Why should I tell you of small things? The image
of Luna
Drawn by my spells must descend, and Apollo,
atremble
Backs up his horses and turns from his course at
my order!
Such is the power of my word! By the rites of a
virgin
Quenched is the raging of bulls; and the sun's
daughter Circe
Changed and transfigured the crew of the wily
Ulysses.
Proteus changes his form when his good
pleasure dictates,
I, who am skilled in these arts, can the shrubs of
Mount Ida
Plant in the ocean; turn rivers to flow up the
mountains!"



CHAPTER THE ONE HUNDRED AND THIRTY-FIFTH.

At this declaration, which was so awe-inspiring, I shuddered in terror, and commenced to scrutinize the crone more narrowly. "Come now," said OEnothea, "obey my orders," and, carefully wiping her hands, she bent over the cot and kissed me, once, twice! On the middle of the altar OEnothea placed an old table, upon which she heaped live coals, then with melted pitch she repaired a goblet which had become cracked through age. Next she replaced, in the smoke-stained wall, a peg which had come out when she took down the wooden goblet. Then, having donned a mantle, in the shape of a piece of square-cut cloth, she set a huge kettle upon the hearth and at the same time speared with a fork a cloth hanging upon the meathooks, and lifted it down. It contained some beans which had been laid away for future use, and a very small and stale piece of pig's cheek, scored with a thousand slashes. When she had untied the string which

fastened the cloth, she poured some of the beans upon the table and ordered me to shell them quickly and carefully. I obey her mandate and with careful fingers separate the beans from the filthy pods which contain them; but she, accusing my clumsiness, hastily snatched them and, skillfully tearing off the pods with her teeth, spat them upon the ground, where they looked like dead flies. I wondered, then, at the ingenuity of poverty and its expedients for emergency. (So ardent a follower of this virtue did the priestess seem that it was reflected in everything around her. Her dwelling, in particular, was a very shrine of poverty.)

No Indian ivory set in gold gleamed here,
No trodden marble glistened here; no earth
Mocked for its gifts; but Ceres' festive grove:
With willow wickerwork 'twas set around,
New cups of clay by revolutions shaped
Of lowly wheel. For honey soft, a bowl;
Platters of green bark wickerwork, a jar
Stained by the lifeblood of the God of Wine;
The walls around with chaff and spattered clay
Were covered. Flanging from protruding nails
Were slender stalks of the green rush; and then
Suspended from the smoky beam, the stores
Of this poor cottage. Service berries soft,
Entwined in fragrant wreaths hung down,
Dried savory and raisins by the bunch.
An hostess here like she on Attic soil,
Of Hecate's pure worship worthy she!
Whose fame Kallimachos so grandly sang
'Twill live forever through the speaking years.

CHAPTER THE ONE HUNDRED AND THIRTY-SIXTH.

In the meantime, (having shelled the beans,) she took a mouthful of the meat and with the fork was replacing the pig's cheek, which was coeval with herself, upon the meat-hook, when the rotten stool, which she was using to augment her height, broke down under the old lady's weight and let her fall upon the hearth. The neck of the pot was broken, putting out the fire, which was just getting a good start, her elbow was burned by a flaming brand, and her whole face was covered by the ashes raised by her fall. I jumped up in dismay and, not without laughing, helped the old lady to her feet. She hastily scurried out into the neighborhood to replenish the fire, for fear anything should delay the sacrifice. I was on my way to the door of the cell when lo! and behold! three sacred geese which were accustomed, I suppose, to demand their feed from the old woman at midday, made a rush at me and, surrounding me, made me nervous with their abominable rabid cackling. One tore at my tunic, another undid the lacings of my sandals and tugged at them, but one in particular, the ringleader and moving spirit of this savage attack, did not hesitate to worry at my leg with his serrated bill. Unable to see the joke, I twisted off one of the legs of the little table and, thus armed, began to belabor the pugnacious brute. Nor did I rest content with a light blow, I avenged myself by the death of the goose.

'Twas thus, I ween, the birds of Stymphalus
To heaven fled, by Herakles impelled;
The Harpies, too, whose reeking pinions held
That poison which the feast of Phineus
Contaminated. All the air above
With their unwonted lamentations shook,
The heavens in uproar and confusion move
{The Stars, in dread, their orbits then forsook!}

By this time the two remaining geese had picked up the beans which had been scattered all over the floor and bereft, I suppose, of their leader, had gone back into the temple; and I, well content with my revenge and my booty, threw the dead goose behind the cot and bathed the

trifling wound in my leg with vinegar: then, fearing a scolding, I made up my mind to run away and, collecting together all my belongings, started to leave the house. I had not yet stepped over the threshold of the cell, however, when I caught sight of OEnothea returning with an earthen vessel full of live coals. Thereupon I retraced my steps and, throwing off my garments, I took my stand just inside the door, as if I were awaiting her return. She banked her fire with broken reeds, piled some pieces of wood on top, and began to excuse her delay on the ground that her friend would not permit her to leave until after the customary three drinks had been taken. "But what were you up to in my absence?" she demanded. "Where are the beans?" Thinking that I had done a thing worthy of all praise, I informed her of the battle in all its details and, that she might not be downcast any longer, I produced the dead goose in payment for her loss. When the old lady laid eyes upon that, she raised such a clamor that you would have thought that the geese had invaded the room again. Confounded and thunderstruck at the novelty of my crime, I asked her why she was so angry and why she pitied the goose rather than myself.

CHAPTER THE ONE HUNDRED AND THIRTY SEVENTH.

But, beating her palms together, "You villain, are you so brazen that you can speak?" she shrieked. "Don't you know what a serious crime you've committed? You have slaughtered the delight of Priapus, a goose, the very darling of married women! And for fear you think that nothing serious has happened, if the magistrates find this out you'll go to the cross! Until this day my dwelling has been inviolate and you have polluted it with blood! You have conducted yourself in such a manner that any enemy I have can turn me out of the priesthood!"

She spoke, and from her trembling head she
tore the snow-white hair,
And scratched her cheeks: her eyes shed
floods of tears.
As when a torrent headlong rushes down the
valleys drear,
Its icy fetters gone when Sprint appears,
And strikes the frozen shackles from
rejuvenated earth
So down her face the tears in torrents swept
And wracking sobs convulsed her as she
wept.

"Please don't make such a fuss," I said, "I'll give you an ostrich in place of your goose!" While she sat upon the cot and, to my stupefaction, bewailed the death of the goose, Proselenos came in with the materials for the sacrifice. Seeing the dead goose and inquiring the cause of her grief, she herself commenced to weep more violently still and to commiserate me, as if I had slain my own father, instead of a public goose. Growing tired of this nonsense at last, "See here," said I, "could I not purchase immunity for a price, even though I had assaulted you'? Even though I had murdered a man? Look here! I'm laying down two gold pieces, you can buy both gods and geese with them!" "Forgive me, young man," said OEnothea, when she caught sight of the gold, "I am anxious upon your account; that is a proof of love, not of malignity. Let us take such precautions that not a soul will find this out. As for you, pray to the gods to forgive your sacrilege!"

The rich man can sail in a favoring gale
And snap out his course at his pleasure;
A Dance espouse, no Acrisius will rail,
His credence by hers he will measure;
Write verse, or declaim; snap the finger of scorn
At the world, yet still win all his cases,
The rabble will drink in his words with concern
When a Cato austere it displaces.
At law, his "not proven," or "proved," he can
have
With Servius or Labeo vieing;
With gold at command anything he may crave
Is his without asking or sighing.
The universe bows at his slightest behest,
For Jove is a prisoner in his treasure chest.

In the meantime, she scurried around and put a jar of wine under my hands and, when my

fingers had all been spread out evenly, she purified them with leeks and parsley. Then, muttering incantations, she threw hazel-nuts into the wine and drew her conclusions as they sank or floated; but she did not hoodwink me, for those with empty shells, no kernel and full of air, would of course float, while those that were heavy and full of sound kernel would sink to the bottom. {She then turned her attention to the goose,} and, cutting open the breast, she drew out a very fat liver from which she foretold my future. Then, for fear any trace of the crime should remain, she cut the whole goose up, stuck the pieces upon spits, and served up a very delectable dinner for me, whom, but a moment before, she had herself condemned to death, in her own words! Meanwhile, cups of unmixed wine went merrily around (and the crones greedily devoured the goose which they had but so lately lamented. When the last morsel had disappeared, OEnothea, half-drunk by this time, looked at me and said, "We must now go through with the mysteries, so that you may get back your virility.")



CHAPTER THE ONE HUNDRED AND THIRTY-EIGHTH.

(As she said this OEnothea brought) out a leathern dildo which, when she had smeared it with oil, ground pepper, and pounded nettle seed, she commenced to force, little by little, up my anus.

The merciless old virago then anointed the insides of my thighs with the same decoction; finally mixing nasturtium juice with elixir of southern wood, she gave my genitals a bath and, picking up a bunch of green nettles, she commenced to strike me gently all over my belly below the navel. {The nettles stung me horribly and I suddenly took to my heels, with the old hags in full pursuit.} Although they were befuddled with wine and lust they followed the right road and chased me through several wards, screaming "Stop thief." I made good my escape, however, although every toe was bleeding as the result of my headlong flight. (I got home as quickly as I could and, worn out with fatigue, I sought my couch, but I could not snatch a wink of sleep for the evil adventures which had befallen me kept running through my brain and, brooding upon them, I came to the conclusion that no one could be so abjectly unfortunate. "Has Fortune, always inimical to me, stood in need of the pangs of love, that she might torture me more cruelly still," I cried out; "unhappy wretch that I am! Fortune and Love have joined forces to bring about my ruin. Cruel Eros himself had never dealt leniently with me, loved or lover I am put to the torture! Take the case of Chrysis: she loves me desperately, never leaves off teasing me, she who despised me as a servant, because, when she was acting as her mistress's go-between, I was dressed in the garments of a slave: she, I say) that same Chrysis, who looked with contempt upon your former lowly lot, is now bent upon following it up even at the peril of her life; (she swore that she would never leave my side on the day when she told me of the violence of her passion: but Circe owns me, heart and soul, all others I despise. Who could be lovelier than she?) What loveliness had Ariadne or Leda to compare with hers? What had Helen to compare with her, what has Venus? If Paris himself had seen her with her dancing eyes, when he acted as umpire for the quarreling goddesses, he would have given up Helen and the goddesses for her! If I could only steal a kiss, if only I might put my arms around that divine, that heavenly bosom, perhaps the virility would come back to this body and the parts, flaccid from witchcraft would, I believe, come into their own. Contempt cannot tire me out: what if I was flogged; I will forget it! What if I was thrown out! I will treat it as a joke! Only let me be restored to her good graces!

At rest on my pallet, night's silence had scarce
settled down
To soothe me, and eyes heavy-laden with
slumber to lull
When torturing Amor laid hold of me, seizing my
hair
And dragging me, wounding me, ordered a vigil
till dawn.
'Oh heart of stone, how canst thou lie here
alone?' said the God,
'Thou joy of a thousand sweet mistresses, how,
oh my slave?'
In disarrayed nightrobe I leap to bare feet and
essay
To follow all paths; but a road can discover by
none.
One moment I hasten; the next it is torture to
move,
It irks me again to turn back, shame forbids me
to halt
And stand in the midst of the road. Lo! the
voices of men,
The roar of the streets, and the songs of the
birds, and the bark
Of vigilant watch-dogs are hushed! Alone, I of all
Society dread both my slumber and couch, and
obey
Great Lord of the Passions, thy mandate which
on me was laid."

CHAPTER THE ONE HUNDRED AND THIRTY-NINTH.

(Such thoughts as these, of lovely Circe's charms so wrought upon my mind that) I disordered my bed by embracing the image, as it were, of my mistress, (but my efforts were all wasted.) This obstinate (affliction finally wore out my patience, and I cursed the hostile deity by whom I was bewitched. I soon recovered my composure, however, and, deriving some consolation from thinking of the heroes of old, who had been persecuted by the anger of the gods, I broke out in these lines:)

Hostile gods and implacable hate not me alone
pursue;
Herakles once suffered the weight of heaven's
displeasure too
Driven from the Inachian coast: Laomedon of old
Sated two of the heavenly host: in Pelias, behold
Juno's power to avenge an affront; and Telephus
took arms
Knowing not he must bear the brunt; Ulysses
feared the storms
Angry Neptune decreed as his due. Now, me to
overwhelm
Outraged Priapus ever pursues on land and
Nereus' realm.

(Tortured by these cares I spent the whole night in anxiety, and at dawn, Giton, who had found out that I had slept at home, entered the room and bitterly accused me of leading a licentious life; he said that the whole household was greatly concerned at what I had been doing, that I was so rarely present to attend to my duties, and that the intrigue in which I was engaged would very likely bring about my ruin. I gathered from this that he had been well informed as to my affairs, and that someone had been to the house inquiring for me. Thereupon,) I began to ply Giton with questions as to whether anyone had made inquiry for me; "Not today," he replied, "but yesterday a woman came in at the door, not bad looking, either, and after talking to me for quite a while, and wearing me out with her far-fetched conversation, finally ended by saying that you deserved punishment, and that you would receive the scourging of a slave if the injured party pressed his complaint." (This news afflicted me so bitterly that I levelled fresh recriminations against Fortune, and) I had not yet finished grumbling when Chrysis came in and, throwing herself upon me, embraced me passionately. "I have you," she cried, "just as I hoped I would; you are my heart's desire, my joy, you can never put out this flame of mine unless you quench it in my blood!" (I was greatly embarrassed by this wantonness of Chrysis and had recourse to flattery in order that I might rid myself of her, as I feared that her passionate outcries would reach the ears of Eumolpus who, in the arrogance of success, had put on the manner of the master. So on this account, I did everything I could think of to calm Chrysis. I feigned love, whispered compliments, in short, so skillfully did I dissimulate that she believed I was Love's own captive. I showed her what pressing peril overhung us should she be caught in that room with me, as Eumolpus was only too ready to punish the slightest offense. On hearing this, she left me hurriedly, and all the more quickly, as she caught sight of Giton, who had only left me a little before she had come in, on his way to my room. She was scarcely gone when) one of the newly engaged servants rushed in and informed me that the master was furiously angry with me because of my two days' absence from duty; I would do well, therefore, to prepare some plausible excuse, as it was not likely that his angry passion would be placated until someone had been flogged. (Seeing that I was so vexed and disheartened, Giton said not a word about the woman, contenting himself with speaking of Eumolpus, and advising me that it would be better to joke with him than to treat the matter seriously. I followed this lead and appeared before the old fellow, with so merry a countenance that, instead of showing severity, he received me with good humor and rallied me upon the success of my love affairs, praising the elegance of my figure which made me such a favorite with the ladies. "I know very well," he went on, "that a lovely woman is dying for love of you, Encolpius, and this may come in handy for us, so play your part and I'll play mine, too!")



Eucolpius and Chrysis

CHAPTER THE ONE HUNDRED AND FORTIETH.

(He was still speaking, when in came a) matron of the most exclusive social set, Philumene by name, who had often, when young, extorted many a legacy by means of her charms, but an old woman now, the flower of her beauty faded, she threw her son and daughter in the way of childless old men and through this substitution she contrived to continue her established policy. She came to Eumolpus, both to commend her children to his practical judgment and to entrust herself and her hopes to his good nature, he being the only one in all the world who could daily instruct young children in healthy precepts. In short, she left her children in Eumolpus' house in order that they might hear the words that dropped from his lips, as this was the only legacy she could leave to them. Nor did she do otherwise than as she had promised, but left in his bed chamber a very beautiful daughter and her brother, a lad, and pretended that she herself was compelled to go out to a temple to offer up her vows. Eumolpus, who was so continent that even I was a boy in his eyes, lost no time in inviting the damsel to sacrifice to the Aversa Venus; but, as

he had told everyone that he was gouty and that his back was weak, and as he stood in danger of upsetting the whole farce if he did not carefully live up to the pretence, he therefore, that the imposture might be kept up, prevailed upon the young lady to seat herself upon that goodness which had been commended to her, and ordered Corax to crawl under the bed upon which he himself was lying and after bracing himself by putting his hands upon the floor, to hoist his master up and down with his own back. Corax carried out the order in full and skillfully seconded the wriggling of the girl with a corresponding seesaw. Then, when the crisis was about due, Eumolpus, in a ringing voice, called out to Corax to increase the cadence. And thus the old lecher, suspended between his servant and his mistress, enjoyed himself just as if he were in a swing. Time and again Eumolpus repeated this performance, to the accompaniment of ringing laughter in which he himself joined. At last, fearing I might lose an opportunity through lack of application, I also made advances to the brother who was enjoying the gymnastics of his sister through the keyhole, to see if he would prove amenable to assault. Nor did this well trained lad reject my advances; but alas! I discovered that the God was still my enemy. (However, I was not so blue over this failure as I had been over those before, and my virility returned a little later and, suddenly finding myself in better fettle I cried out,) "Great are the gods who have made me whole again! In his loving kindness, Mercury, who conducts and reconducts the souls, has restored to me that which a hostile hand had cut away. Look! You will find that I am more graciously endowed than was Protestilaus or any other of the heroes of old!" So saying, I lifted up my tunic and showed Eumolpus that I was whole. At first he was startled, then, that he might believe his own eyes, he handled this pledge of the good will of the gods with both hands. (Our good humor was revived by this blessing and we laughed at the diplomacy of Philumene and at the skill with which her children plied their calling, little likely to profit them much with us, however, as it was only in hopes of coming into a legacy that she had abandoned the boy and girl to us. Meditating upon this unscrupulous method of getting around childless old men, I began to take thought of the present state of our own affairs and made use of the occasion to warn Eumolpus that he might be bitten in biting the biters. "Everything that we do," I said, "should be dictated by Prudence.) Socrates, {whose judgment was riper than that} of the gods or of men used to boast that he had never looked into a tavern nor believed the evidence of his own eyes in any crowded assembly which was disorderly: so nothing is more in keeping than always conversing with wisdom.

Live coals are more readily held in men's
mouths than a secret!
Whatever you talk of at home will fly forth in an
instant,
Become a swift rumor and beat at the walls of
your city.
Nor is it enough that your confidence thus has
been broken,
As rumor but grows in the telling and strives to
embellish.
The covetous servant who feared to make public
his knowledge
A hole in the ground dug, and therein did
whisper his secret
That told of a king's hidden ears: this the earth
straightway echoed,
And rustling reeds added that Midas was king in
the story.

"Every word of this is true," I insisted, "and no one deserves to get into trouble more quickly than he who covets the goods of others! How could cheats and swindlers live unless they threw purses or little bags clinking with money into the crowd for bait? Just as dumb brutes are enticed by food, human beings are not to be caught unless they have something in the way of hope at which to nibble! (That was the reason that the Crotonians gave us such a satisfactory reception, but) the ship does not arrive, from Africa, with your money and your slaves, as you promised. The patience of the fortune-hunters is worn out and they have already cut down their liberality so that, either I am mistaken, or else our usual luck is about to return to punish you!"

CHAPTER THE ONE HUNDRED AND FORTY-FIRST.

("I have thought up a scheme," replied Eumolpus, "which will embarrass our fortune-hunting friends sorely," and as he said this, he drew his tablets from his wallet and read his last wishes aloud, as follows:) "All who are down for legacies under my will, my freedmen only excepted,

shall come into what I bequeath them subject to this condition, that they do cut my body into pieces and devour said pieces in sight of the crowd: {nor need they be inordinately shocked} for among some peoples, the law ordaining that the dead shall be devoured by their relatives is still in force; nay, even the sick are often abused because they render their own flesh worse! I admonish my friends, by these presents, lest they refuse what I command, that they devour my carcass with as great relish as they damned my soul!" (Eumolpus had just started reading the first clauses when several of his most intimate friends entered the room and catching sight of the tablets in his hand in which was contained his last will and testament, besought him earnestly to permit them to hear the contents. He consented immediately and read the entire instrument from first to last. But when they had heard that extraordinary stipulation by which they were under the necessity of devouring his carcass, they were greatly cast down, but) his reputation for enormous wealth dulled the eyes and brains of the wretches, (and they were such cringing sycophants that they dared not complain of the outrage in his hearing. One there was, nevertheless, named) Gorgias, who was willing to comply, (provided he did not have too long to wait! To this, Eumolpus made answer:) "I have no fear that your stomach will turn, it will obey orders; if, for one hour of nausea you promise it a plethora of good things: just shut your eyes and pretend that it's not human guts you've bolted, but ten million sesterces! And beside, we will find some condiment which will disguise the taste! No flesh is palatable of itself, it must be seasoned by art and reconciled to the unwilling stomach. And, if you desire to fortify the plan by precedents, the Saguntines ate human flesh when besieged by Hannibal, and they had no legacy in prospect! In stress of famine, the inhabitants of Petelia did the same and gained nothing from the diet except that they were not hungry! When Numantia was taken by Scipio, mothers, with the half-eaten bodies of their babes in their bosoms, were found! (Therefore, since it is only the thought of eating human flesh that makes you squeamish, you must try to overcome your aversion, with all your heart, so that you may come into the immense legacies I have put you down for!" So carelessly did Eumolpus reel off these extravagances that the fortune-hunters began to lose faith in the validity of his promises and subjected our words and actions to a closer scrutiny immediately; their suspicions grew with their experience and they came to the conclusion that we were out and out grafters, and thereupon those who had been put to the greatest expense for our entertainment resolved to seize us and take it out in just revenge; but Chrysis, who was privy to all their scheming, informed me of the designs which the Crotonians had hatched; and when I heard this news, I was so terrified that I fled instantly, with Giton, and left Eumolpus to his fate. I learned, a few days later, that the Crotonians, furious because the old fox had lived so long and so sumptuously at the public expense, had put him to death in the Massilian manner. That you may comprehend what this means, know that) whenever the Massilians were ravaged by the plague, one of the poor would offer himself to be fed for a whole year upon choice food at public charge; after which, decked out with olive branches and sacred vestments, he was led out through the entire city, loaded with imprecations so that he might take to himself the evils from which the city suffered, and then thrown headlong (from the cliff.)



On the Road

*** END OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK THE SATYRICON — VOLUME 05: CROTONA AFFAIRS ***

Updated editions will replace the previous one—the old editions will be renamed.

Creating the works from print editions not protected by U.S. copyright law means that no one owns a United States copyright in these works, so the Foundation (and you!) can copy and distribute it in the United States without permission and without paying copyright royalties. Special rules, set forth in the General Terms of Use part of this license, apply to copying and distributing Project Gutenberg™ electronic works to protect the PROJECT GUTENBERG™ concept and trademark. Project Gutenberg is a registered trademark, and may not be used if you charge for an eBook, except by following the terms of the trademark license, including paying royalties for use of the Project Gutenberg trademark. If you do not charge anything

for copies of this eBook, complying with the trademark license is very easy. You may use this eBook for nearly any purpose such as creation of derivative works, reports, performances and research. Project Gutenberg eBooks may be modified and printed and given away—you may do practically ANYTHING in the United States with eBooks not protected by U.S. copyright law. Redistribution is subject to the trademark license, especially commercial redistribution.

START: FULL LICENSE
THE FULL PROJECT GUTENBERG LICENSE
PLEASE READ THIS BEFORE YOU DISTRIBUTE OR USE THIS WORK

To protect the Project Gutenberg™ mission of promoting the free distribution of electronic works, by using or distributing this work (or any other work associated in any way with the phrase “Project Gutenberg”), you agree to comply with all the terms of the Full Project Gutenberg™ License available with this file or online at www.gutenberg.org/license.

Section 1. General Terms of Use and Redistributing Project Gutenberg™ electronic works

1.A. By reading or using any part of this Project Gutenberg™ electronic work, you indicate that you have read, understand, agree to and accept all the terms of this license and intellectual property (trademark/copyright) agreement. If you do not agree to abide by all the terms of this agreement, you must cease using and return or destroy all copies of Project Gutenberg™ electronic works in your possession. If you paid a fee for obtaining a copy of or access to a Project Gutenberg™ electronic work and you do not agree to be bound by the terms of this agreement, you may obtain a refund from the person or entity to whom you paid the fee as set forth in paragraph 1.E.8.

1.B. “Project Gutenberg” is a registered trademark. It may only be used on or associated in any way with an electronic work by people who agree to be bound by the terms of this agreement. There are a few things that you can do with most Project Gutenberg™ electronic works even without complying with the full terms of this agreement. See paragraph 1.C below. There are a lot of things you can do with Project Gutenberg™ electronic works if you follow the terms of this agreement and help preserve free future access to Project Gutenberg™ electronic works. See paragraph 1.E below.

1.C. The Project Gutenberg Literary Archive Foundation (“the Foundation” or PGLAF), owns a compilation copyright in the collection of Project Gutenberg™ electronic works. Nearly all the individual works in the collection are in the public domain in the United States. If an individual work is unprotected by copyright law in the United States and you are located in the United States, we do not claim a right to prevent you from copying, distributing, performing, displaying or creating derivative works based on the work as long as all references to Project Gutenberg are removed. Of course, we hope that you will support the Project Gutenberg™ mission of promoting free access to electronic works by freely sharing Project Gutenberg™ works in compliance with the terms of this agreement for keeping the Project Gutenberg™ name associated with the work. You can easily comply with the terms of this agreement by keeping this work in the same format with its attached full Project Gutenberg™ License when you share it without charge with others.

1.D. The copyright laws of the place where you are located also govern what you can do with this work. Copyright laws in most countries are in a constant state of change. If you are outside the United States, check the laws of your country in addition to the terms of this agreement before downloading, copying, displaying, performing, distributing or creating derivative works based on this work or any other Project Gutenberg™ work. The Foundation makes no representations concerning the copyright status of any work in any country other than the United States.

1.E. Unless you have removed all references to Project Gutenberg:

1.E.1. The following sentence, with active links to, or other immediate access to, the full Project Gutenberg™ License must appear prominently whenever any copy of a Project Gutenberg™ work (any work on which the phrase “Project Gutenberg” appears, or with which the phrase “Project Gutenberg” is associated) is accessed, displayed, performed, viewed, copied or distributed:

This eBook is for the use of anyone
anywhere in the United States and most
other parts of the world at no cost and with
almost no restrictions whatsoever. You may
copy it, give it away or re-use it under the
terms of the Project Gutenberg License
included with this eBook or online at
www.gutenberg.org. If you are not located
in the United States, you will have to check
the laws of the country where you are
located before using this eBook.

1.E.2. If an individual Project Gutenberg™ electronic work is derived from texts not protected by U.S. copyright law (does not contain a notice indicating that it is posted with permission of the copyright holder), the work can be copied and distributed to anyone in the United States without paying any fees or charges. If you are redistributing or providing access to a work with the phrase “Project Gutenberg” associated with or appearing on the work, you must comply either with the requirements of paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 or obtain permission for the use of the work and the Project Gutenberg™ trademark as set forth in paragraphs 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.3. If an individual Project Gutenberg™ electronic work is posted with the permission of the copyright holder, your use and distribution must comply with both paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 and any additional terms imposed by the copyright holder. Additional terms will be linked to the Project Gutenberg™ License for all works posted with the permission of the copyright holder found at the beginning of this work.

1.E.4. Do not unlink or detach or remove the full Project Gutenberg™ License terms from this work, or any files containing a part of this work or any other work associated with Project Gutenberg™.

1.E.5. Do not copy, display, perform, distribute or redistribute this electronic work, or any part of this electronic work, without prominently displaying the sentence set forth in paragraph 1.E.1 with active links or immediate access to the full terms of the Project Gutenberg™ License.

1.E.6. You may convert to and distribute this work in any binary, compressed, marked up, nonproprietary or proprietary form, including any word processing or hypertext form. However, if you provide access to or distribute copies of a Project Gutenberg™ work in a format other than “Plain Vanilla ASCII” or other format used in the official version posted on the official Project Gutenberg™ website (www.gutenberg.org), you must, at no additional cost, fee or expense to the user, provide a copy, a means of exporting a copy, or a means of obtaining a copy upon request, of the work in its original “Plain Vanilla ASCII” or other form. Any alternate format must include the full Project Gutenberg™ License as specified in paragraph 1.E.1.

1.E.7. Do not charge a fee for access to, viewing, displaying, performing, copying or distributing any Project Gutenberg™ works unless you comply with paragraph 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.8. You may charge a reasonable fee for copies of or providing access to or distributing Project Gutenberg™ electronic works provided that:

- You pay a royalty fee of 20% of the gross profits you derive from the use of Project Gutenberg™ works calculated using the method you already use to calculate your applicable taxes. The fee is owed to the owner of the Project Gutenberg™ trademark, but he has agreed to donate royalties under this paragraph to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation. Royalty payments must be paid within 60 days following each date on which you prepare (or are legally required to prepare) your periodic tax returns. Royalty payments should be clearly marked as such and sent to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation at the address specified in Section 4, “Information about donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation.”
- You provide a full refund of any money paid by a user who notifies you in writing (or by e-mail) within 30 days of receipt that s/he does not agree to the terms of the full Project Gutenberg™ License. You must require such a user to return or destroy all copies of the works possessed in a physical medium and discontinue all use of and all access to other copies of Project Gutenberg™ works.
- You provide, in accordance with paragraph 1.F.3, a full refund of any money paid for a work or a replacement copy, if a defect in the electronic work is discovered and reported to you within 90 days of receipt of the work.
- You comply with all other terms of this agreement for free distribution of Project Gutenberg™ works.

1.E.9. If you wish to charge a fee or distribute a Project Gutenberg™ electronic work or group of works on different terms than are set forth in this agreement, you must obtain permission in writing from the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the manager of the Project Gutenberg™ trademark. Contact the Foundation as set forth in Section 3 below.

1.F.

1.F.1. Project Gutenberg volunteers and employees expend considerable effort to identify, do copyright research on, transcribe and proofread works not protected by U.S. copyright law in creating the Project Gutenberg™ collection. Despite these efforts, Project Gutenberg™ electronic works, and the medium on which they may be stored, may contain “Defects,” such as, but not limited to, incomplete, inaccurate or corrupt data, transcription errors, a copyright or other intellectual property infringement, a defective or damaged disk or other

medium, a computer virus, or computer codes that damage or cannot be read by your equipment.

1.F.2. LIMITED WARRANTY, DISCLAIMER OF DAMAGES - Except for the “Right of Replacement or Refund” described in paragraph 1.F.3, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the owner of the Project Gutenberg™ trademark, and any other party distributing a Project Gutenberg™ electronic work under this agreement, disclaim all liability to you for damages, costs and expenses, including legal fees. YOU AGREE THAT YOU HAVE NO REMEDIES FOR NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, BREACH OF WARRANTY OR BREACH OF CONTRACT EXCEPT THOSE PROVIDED IN PARAGRAPH 1.F.3. YOU AGREE THAT THE FOUNDATION, THE TRADEMARK OWNER, AND ANY DISTRIBUTOR UNDER THIS AGREEMENT WILL NOT BE LIABLE TO YOU FOR ACTUAL, DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR INCIDENTAL DAMAGES EVEN IF YOU GIVE NOTICE OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

1.F.3. LIMITED RIGHT OF REPLACEMENT OR REFUND - If you discover a defect in this electronic work within 90 days of receiving it, you can receive a refund of the money (if any) you paid for it by sending a written explanation to the person you received the work from. If you received the work on a physical medium, you must return the medium with your written explanation. The person or entity that provided you with the defective work may elect to provide a replacement copy in lieu of a refund. If you received the work electronically, the person or entity providing it to you may choose to give you a second opportunity to receive the work electronically in lieu of a refund. If the second copy is also defective, you may demand a refund in writing without further opportunities to fix the problem.

1.F.4. Except for the limited right of replacement or refund set forth in paragraph 1.F.3, this work is provided to you ‘AS-IS’, WITH NO OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PURPOSE.

1.F.5. Some states do not allow disclaimers of certain implied warranties or the exclusion or limitation of certain types of damages. If any disclaimer or limitation set forth in this agreement violates the law of the state applicable to this agreement, the agreement shall be interpreted to make the maximum disclaimer or limitation permitted by the applicable state law. The invalidity or unenforceability of any provision of this agreement shall not void the remaining provisions.

1.F.6. INDEMNITY - You agree to indemnify and hold the Foundation, the trademark owner, any agent or employee of the Foundation, anyone providing copies of Project Gutenberg™ electronic works in accordance with this agreement, and any volunteers associated with the production, promotion and distribution of Project Gutenberg™ electronic works, harmless from all liability, costs and expenses, including legal fees, that arise directly or indirectly from any of the following which you do or cause to occur: (a) distribution of this or any Project Gutenberg™ work, (b) alteration, modification, or additions or deletions to any Project Gutenberg™ work, and (c) any Defect you cause.

Section 2. Information about the Mission of Project Gutenberg™

Project Gutenberg™ is synonymous with the free distribution of electronic works in formats readable by the widest variety of computers including obsolete, old, middle-aged and new computers. It exists because of the efforts of hundreds of volunteers and donations from people in all walks of life.

Volunteers and financial support to provide volunteers with the assistance they need are critical to reaching Project Gutenberg™’s goals and ensuring that the Project Gutenberg™ collection will remain freely available for generations to come. In 2001, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation was created to provide a secure and permanent future for Project Gutenberg™ and future generations. To learn more about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation and how your efforts and donations can help, see Sections 3 and 4 and the Foundation information page at www.gutenberg.org.

Section 3. Information about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

The Project Gutenberg Literary Archive Foundation is a non-profit 501(c)(3) educational corporation organized under the laws of the state of Mississippi and granted tax exempt status by the Internal Revenue Service. The Foundation’s EIN or federal tax identification number is 64-6221541. Contributions to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation are tax deductible to the full extent permitted by U.S. federal laws and your state’s laws.

The Foundation’s business office is located at 809 North 1500 West, Salt Lake City, UT 84116, (801) 596-1887. Email contact links and up to date contact information can be found at the Foundation’s website and official page at www.gutenberg.org/contact

Section 4. Information about Donations to the Project Gutenberg Literary

Archive Foundation

Project Gutenberg™ depends upon and cannot survive without widespread public support and donations to carry out its mission of increasing the number of public domain and licensed works that can be freely distributed in machine-readable form accessible by the widest array of equipment including outdated equipment. Many small donations (\$1 to \$5,000) are particularly important to maintaining tax exempt status with the IRS.

The Foundation is committed to complying with the laws regulating charities and charitable donations in all 50 states of the United States. Compliance requirements are not uniform and it takes a considerable effort, much paperwork and many fees to meet and keep up with these requirements. We do not solicit donations in locations where we have not received written confirmation of compliance. To SEND DONATIONS or determine the status of compliance for any particular state visit www.gutenberg.org/donate.

While we cannot and do not solicit contributions from states where we have not met the solicitation requirements, we know of no prohibition against accepting unsolicited donations from donors in such states who approach us with offers to donate.

International donations are gratefully accepted, but we cannot make any statements concerning tax treatment of donations received from outside the United States. U.S. laws alone swamp our small staff.

Please check the Project Gutenberg web pages for current donation methods and addresses. Donations are accepted in a number of other ways including checks, online payments and credit card donations. To donate, please visit: www.gutenberg.org/donate

Section 5. General Information About Project Gutenberg™ electronic works

Professor Michael S. Hart was the originator of the Project Gutenberg™ concept of a library of electronic works that could be freely shared with anyone. For forty years, he produced and distributed Project Gutenberg™ eBooks with only a loose network of volunteer support.

Project Gutenberg™ eBooks are often created from several printed editions, all of which are confirmed as not protected by copyright in the U.S. unless a copyright notice is included. Thus, we do not necessarily keep eBooks in compliance with any particular paper edition.

Most people start at our website which has the main PG search facility: www.gutenberg.org.

This website includes information about Project Gutenberg™, including how to make donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, how to help produce our new eBooks, and how to subscribe to our email newsletter to hear about new eBooks.